

# Curriculum vitae

## Manuel Boschiero

Assistant Professor – Ricercatore TD in Slavic Studies (SSD L-LIN/21 Slavistica)  
Department of Foreign Languages and Literatures  
University of Verona  
Via Lungadige di Porta Vittoria, 41  
37129 Verona (Italy)  
e-mail: [manuel.boschiero@univr.it](mailto:manuel.boschiero@univr.it)

## *Education and position*

- December 2012 Assistant Professor – Ricercatore TD in Slavic Studies (SSD L-LIN/21 Slavistica) at the Department of Foreign Languages and Literatures, University of Verona.
- 2009 Doctoral Degree (PhD) in Slavic Studies, University of Padova.  
Dissertation Title: *Sigizmund Dominikovič Kržižanovskij nel contesto letterario del primo Novecento russo. La povest' Klub ubijc buk* (Sigizmund Dominikovich Krzhizhanovsky in the early 20th century Russian literary context. The povest Klub ubiyts buk).
- 2005 Master degree in Modern Languages and Literature (Russian Language and Literature), Faculty of Modern Languages and Literatures, University of Padova.

## *Research Areas*

Manuel Boschiero is specialised in modern and contemporary Russian literature. His research mainly focusses on:

- 1) Russian prose in the Twenties and Thirties of the 20<sup>th</sup> Century, in particular Lev Lunts's and Sigizmund Krzhizhanovsky's works;
- 2) Contemporary literature;
- 3) The diffusion and reception of Russian culture in Italy in the Early 20<sup>th</sup> Century;

4) Gulag and Holocaust literature in Russia.

### *Professional Affiliations*

- 2017 Co-founder of the research group on contemporary literature NuBE (Nuova Biblioteca Europea).
- May 2013 AIS (Association of Italian Slavists).
- 2006-2017 Co-founder of “Giovani europei”, a research group on contemporary literature.

### *Papers in conferences and lectures*

- 6-7 December 2016 Conference *L'est nell'Ovest* (University of Verona).  
Paper presented together with Dr Chiara Conterno - University of Verona): *Memoria e Shoah in Forse Esther di Katja Petrowskaja*
- 20-21 October 2016 International Conference *Dante oltre i confini* (University of Verona).  
Paper: *L'inferno dantesco nella letteratura concentrazionaria russa e della Shoah: L'inferno di Treblinka di Vasilij Grossman.*
- 28-30 September 2016 VI Conference of AIS - Association of Italian Slavists (University of Torino).  
Paper: *Treblinskij ad (L'Inferno di Treblinka) di V. Grossman nell'Europa del primo dopoguerra (1945-1947).*
- 15-16 December 2015 Lectures *Raccontare la guerra e i conflitti: i modi della letteratura* (University of Verona).  
Paper: *L'inferno di Treblinka di Vasilij Grossman e la Shoah in Urss.*
- 2 December 2015 Lectures *Vasilij Grossman e il diritto alla diversità* (University of Padova).  
Paper: *La “diversità” della Shoah in Urss: testimonianza e censura nell'opera di Vasilij Grossman.*

- 19-20 November 2015 Conference *In-certi confini*, (University of Bologna).  
Paper: *La testimonianza e la storia: riflessioni sulla Shoah nella Russia contemporanea.*
- 22 May 2015 Study day *Sapori dal mondo: a tavola con i linguisti* (University of Verona).  
Paper: *Il lessico russo del cibo nella Tregua di Primo Levi: funzione poetica e problemi di traduzione.*
- 27 March 2015 International conference *Molodaja rusistika novye tendencii i napravlenija III* (Comenius University in Bratislava).  
Paper: *'Russkaya tema' i russkaya literatura v tvorčestve Primo Levi.*
- 31 January 2015 Presentation of the exhibition *Vivere o scrivere. Varlam Šalamov* (Vicenza, Institute of History).
- 14 January 2015 Presentation of the exhibition *Vivere o scrivere. Varlam Šalamov* (University of Verona).
- 23-24 October 2014 Study days *Negoziazioni e performance identitarie di migranti nell'Europa contemporanea. Lingua, letteratura, arti multimediali* (University of Verona).  
Paper: *Storie di migranti nella letteratura moldava in lingua russa.*
- 12-14 September 2014 International Conference *Vasily Grossman's heritage: originality of a XX century classic / Nasledie Vasiliya Grossmana: samobytnost' klassika XX veka* (Mosca).  
Paper: *Obraz kukolki v romane Zhizn' i sud'ba Vasiliya Grossmana*
- 13 May 2013 Launch of the book *La poetica di Gogol'* di Jurij Mann, edited by Cinzia De Lotto (Roma, Lithos, 2014) (University of Verona).
- 18-19 September 2013 International Conference *Emigrazione russa in Italia: periodici, editoria e archivi* (University of Pisa).  
Paper: *Obraz Rossii na stranitsakh zhurnala «La civiltà cattolica» (1900-1940).*

- 11 September 2012 Study day “I percorsi storici e letterari del Barone di Münchhausen in terra russa...” (University of Padova).  
Paper: *Il barone, la lingua e le lettere: la dialettica tra realtà e finzione come manifesto di una poetica.*
- 12 May 2012 Lecture: *Dietro le quinte: l'umorismo di Sergej Dovlatov* (Circolo Storici Padovani “Luigi Zaninello”, Padova).
- 1 June 2011 Study day *Sinestesie artistiche. Tra parola e immagine* (Padova).  
Paper: *Ecce Asinus.*
- 14 May 2011 Lecture: *Letteratura e rivoluzione: il mondo intellettuale russo a confronto con gli eventi rivoluzionari del 1917* (Circolo Storici Padovani “Luigi Zaninello”, Padova).
- 13 April 2011 Study day *Scritture dell'io nella letteratura europea contemporanea* (Padova).  
Paper: *La scrittura in prima persona di Aleksandr Iličevskij.*
- 21-23 September 2010 International Conference *Russkaya literatura XVIII-XXI vv.. Dialog idej i estetičeskikh kontseptsij* (Łódź).  
Paper: *“Vozvrashčenie Myunkhgauzena” S.D: Krzhizhanovskogo: povestvovatel'nye modeli XVIII veka v literaturnom kontekste Sovetskoj Rossii.*
- 22 May 2010 Lecture: *Tolstoj e la Storia.* (Circolo Storici Padovani “Luigi Zaninello”, Padova).
- 12-16 April 2010 International Conference *XVII mezhdunarodnaya naučnaya konferentsiya studentov, aspirantov i molodykh učenykh “Lomonosov”»* (Moskva). Paper: *Lev Lunts v kontekste russkoj literatury kontsa 10-kh gg.*
- 4-5 February 2009 Conference *Immagini di tempo* (University of Verona). Paper: *Il tempo di Sigizmund D. Kržižanovskij: percorso biografico-letterario.*

- 12 December 2007 Study day *Scrivere tra due culture. Letteratura di migrazione nell'Europa contemporanea*, (University of Padova).  
Paper presented together with Dr Gabriella Pelloni: *Берлин & Berlin: le prospettive berlinesi di Wladimir Kaminer tra Est e Ovest*.
- 6 December 2006 Study day *L'Europa dei giovani. Sguardi su autori emergenti e nuove tendenze nelle letterature europee contemporanee* (University of Padova).  
Paper: *Due generazioni a confronto? La prosa russa contemporanea attraverso i casi di Viktor Pelevin e Irina Denezhkina*.

## *Organization of Conferences*

- 6-7 December 2016 Co-organizer (together with Dr Gabriella Pelloni) of the Conference *L'est nell'Ovest* (University of Verona).
- 23-24 October 2014 Organizer of the study days *Negoziazioni e performance identitarie di migranti nell'Europa contemporanea. Lingua, letteratura, arti multimediali* (University of Verona).
- 12 December 2007 Co-organizer of the study day *Scrivere tra due culture. Letteratura di migrazione nell'Europa contemporanea* (University of Padova).
- 6 December 2006 Co-organizer of the study day *L'Europa dei giovani. Sguardi su autori emergenti e nuove tendenze nelle letterature europee contemporanee* (University of Padova).
- January - June 2006 Organizer of lectures on Russian cinematography *Literatura, istoriya, kul'tura Rossii glazami kino* (University of Padova).

## **Publications**

### **PhD Dissertation**

- 1) M. Boschiero, *Sigizmund Dominikovič Kržižanovskij nel contesto letterario del primo Novecento russo. La povest' Klub ubijc bukv* (University of Padova, PhD Course in Linguistic, Philological and Literary Sciences, Slavic Studies, XXI, 2009)

## Articles and chapters in volumes

- 2) M. Boschiero, *La seduzione del Male nel romanzo Il Maestro e Margherita di M. Bulgakov*, in P. Amalfitano (a cura di), *Il Piacere del Male. Le rappresentazioni letterarie di un'antinomia morale (1500-2000)*, Pisa, Pacini Editore, 2017 (in print).
- 3) M. Boschiero, *Obraz kukolki v romane "Zhizn' i sud'ba" V. Grossmana i v poëtike Primo Levi*, in M. Calusio, A. Krasnikova e P. Tosco (eds.), *Vasily Grossman's Heritage: Originality of a XX Century Classic*, Milano, UNICATT, 2016, pp. 49-78.
- 4) M. Boschiero, *Il plurilinguismo e il lessico russo del cibo nella Tregua di Primo Levi. Funzione poetica e problemi di traduzione*, in M. Degani (a cura di), *Le parole del cibo: prospettive linguistiche e interculturali* (in print).
- 5) M. Boschiero, *La scrittura inattuale di Kržižanovskij*, in S. Kržižanovskij, *Autobiografia di un cadavere*, trad. di A. Niero, edizione digitale e.klassika, Roma, Voland 2017 (in print).
- 6) M. Boschiero, *"Rotta sull'Italia, ammiraglio!" I migranti moldavi di Vladimir Lorčenkov*, in M. Boschiero; M. Piva (a cura di) *Maschere sulla lingua. Negoziazioni e performance indentitarie di migranti nell'Europa contemporanea*, Bologna, I libri di Emil, 2015, pp. 147-160.
- 7) M. Boschiero, *Intorno alla nuova edizione del Libro nero, «Russica Romana»*, 2015, XXII, pp. 109-125.
- 8) M. Boschiero, *'Russkaya tema' i russyja literatura v tvorčestve Primo Levi*. In: *Mladá rusistika – nové tendencie a trendy III. Zborník bratislavskej konferencie mladých rusistov*, Bratislava, STIMUL, 2015, pp. 260-269. [http://stella.uniba.sk/texty/IDIP\\_rusistika3.pdf](http://stella.uniba.sk/texty/IDIP_rusistika3.pdf) [24/08/2016].
- 9) M. Boschiero, *La dialettica tra realtà e finzione come manifesto poetico: Vosvraščenie Mjunchgauzena (Il ritorno di Münchhausen, 1927-1928) di S. D. Kržižanovskij*, in *Le meravigliose avventure del Barone di Münchhausen fra Inghilterra, Germania e Russia*, a cura di M. Ferrazzi e A. Mingati, Padova, Padova University Press, 2014, pp. 145-182.

- 10) M. Boschiero, *Il patriota di Lev Lunc*, in *Umorismo e satira nella letteratura russa. Testi, traduzioni, commenti. Omaggio a Sergio Pescatori*, a cura di C. De Lotto e A. Mingati, Trento, 2013, Università di Trento, Dipartimento di Lettere e Filosofia, pp. 64-75. The article follows my translation of the tale *Patriot* by Lev Lunts in parallel text with the original Russian version (pp. 57-63).
- 11) M. Boschiero, *Lev Lunc oltre il Novecento: edizioni e studi critici*, «Russica Romana», 2012, pp. 163-172
- 12) M. Boschiero, *Il nuovo Kržižanovskij*, «Russica Romana», 2011, pp. 91-97.
- 13) M. Boschiero, *Asinus in fabula. La festa dell'asino in Klub ubijc bukv di Sigizmund D. Kržižanovskij dalla tradizione medievale a Nietzsche*, in *Uomini, opere e idee tra occidente europeo e mondo slavo. Scritti offerti a Marialuisa Ferrazzi*, a cura di A. Mingati, D. Cavaion, C. Criveller, Trento, Università degli Studi di Trento; Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Filologici, 2011, pp. 57-76.
- 14) M. Boschiero, *Una pagina dimenticata della slavistica italiana. Le traduzioni di Francesco Drenig (Bruno Neri)*, «Carte d'occasione», 2011 (IV), pp. 67-83.
- 15) M. Boschiero, *Il tempo di Sigizmund D. Kržižanovskij: percorso biografico-letterario*, in *Immagini di tempo. Studi di Slavistica*, a cura di P. Tosco, Verona, QuiEdit, 2010, pp. 47-62.
- 16) M. Boschiero, "Vozvrashchenie Myunkhgauzena" S.D. Krzhizhanovskogo: povestvovatel'nye modeli XVIII veka v kontekste soverskoy Rossii. In: *Russkaya literatura XVIII - XXI vv. v dialoge s literaturnym i kul'turnym naslediem, Literatura rosyjska XVIII - XXI w. / Literatura rosyjska XVIII-XXI w. W dialogu ze spuscizna literacka i kulturowa*, pod red. O. Główko i E. Sadzińskiej, Łódź, Primum Verbum, 2010, p. 148-158.
- 17) M. Boschiero, *Lev Lunts v kontekste russkoy literatury kontsa 10-kh gg.*, «XVII mezhdunarodnaya nauchnaya konferentsiya studentov, aspirantov i molodykh uchennykh "Lomonosov"», Moscow 12-16 April 2010, in *Materialy mezhdunarodnogo molodezhnogo nauchnogo foruma "Lomonosov 2010"*, otv. red. I.A. Akeshkovsky, P.N. Kostylev, A.I. Andreev, A.V. Andriyanov, Moskva: Maks Press, 2010. [http://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov\\_2010/24-20.pdf](http://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov_2010/24-20.pdf) [24/08/2016].
- 18) M. Boschiero, *La rivista «Delta» e la slavistica italiana*, «eSamizdat», 2008 (VI) 1, pp. 267-279.

- 19) M. Boschiero, *Ettore Lo Gatto i Lev Lunts*, «Russkaya pochta», Belgrade, 2008 (2), pp. 47-61.
- 20) M. Boschiero, G. Pelloni, *Берлин & Berlin: le prospettive berlinesi di Wladimir Kaminer tra Est e Ovest*, in M. Boschiero, M. Prandoni, M. Piva, F. del Barrio de la Rosa (a cura di), *Scrivere tra due culture. Letteratura di migrazione nell'Europa contemporanea*, Perugia, Morlacchi, 2008, pp. 35-69.
- 21) M. Boschiero, F. del Barrio de la Rosa, M. Piva, M. Prandoni, *Introduzione*, in *Scrivere tra due culture. Letteratura di migrazione nell'Europa contemporanea*, Perugia, Morlacchi, 2008, pp. 7-15.
- 22) M. Boschiero, *Due generazioni a confronto? Viktor Pelevin vs Irina Denežkina*, in M. Boschiero, M. Prandoni, M. Piva (a cura di), *L'Europa dei giovani. Sguardi su autori emergenti e nuove tendenze nelle letterature europee contemporanee*, Padova, Cleup, 2007, pp. 85-100.
- 23) M. Boschiero, *Tema ebraico ed echi biblici in Rodina di Lev Lunc*, in C. De Lotto. A. Mingati (a cura di), *Nei territori della Slavistica. Percorsi e intersezioni. Scritti per Danilo Cavaion*, Padova, Unipress, 2006, pp. 43-62.

## Edited books

- 24) M. Boschiero; M. Piva (a cura di) *Maschere sulla lingua. Negoziazioni e performance identitarie di migranti nell'Europa contemporanea*, Bologna, I libri di Emil, 2015.  
In the book is also included the translation of the chapter I. Posokhin, Kalinovcy, zmagary, torgaši... *I migranti della Bielorussia contemporanea*, trad. di M. Boschiero, pp. 161-171.
- 25) M. Boschiero, M. Prandoni, M. Piva, F. del Barrio de la Rosa (a cura di), *Scrivere tra due culture. Letteratura di migrazione nell'Europa contemporanea*, Perugia, Morlacchi, 2008.
- 26) M. Boschiero, M. Prandoni, M. Piva (a cura di), *L'Europa dei giovani. Sguardi su autori emergenti e nuove tendenze nelle letterature europee contemporanee*, Padova, Cleup, 2007.